



**Конференция Участников  
Конвенции Организации  
Объединенных Наций  
против транснациональной  
организованной преступности**

Distr.: General  
8 August 2006  
Russian  
Original: English

Третья сессия  
Вена, 9-18 октября 2006 года

**Аннотированная предварительная повестка дня  
и предлагаемая организация работы**

**Предварительная повестка дня**

1. Организационные вопросы:
  - a) открытие третьей сессии Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
  - b) выборы должностных лиц;
  - c) утверждение повестки дня и организация работы;
  - d) участие наблюдателей;
  - e) утверждение доклада бюро о проверке полномочий
2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности:
  - a) аспекты, касающиеся соблюдения положений Конвенции, включая вопросы отмывания денежных средств (статья 7);
  - b) рассмотрение вопросов, касающихся защиты свидетелей и потерпевших (статьи 24 и 25);
  - c) рассмотрение вопросов, касающихся международного сотрудничества в правовой области (статьи 16, 17, 18, 13 и 14)
3. Обзор хода осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности:

\* Переиздано по техническим причинам.

V.06-56226 (R) 110806 150906



- a) рассмотрение вопросов, касающихся помощи жертвам торговли людьми и их защиты (статья 6), а также статуса таких жертв в принимающих государствах (статья 7);
  - b) рассмотрение вопросов, касающихся репатриации жертв торговли людьми (статья 8);
  - c) рассмотрение вопросов, касающихся предупреждения торговли людьми (статья 9), а также обмена информацией и подготовки кадров (статья 10)
4. Обзор хода осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности:
- a) рассмотрение вопросов, касающихся мер защиты незаконно ввезенных мигрантов и оказания им помощи (статья 16);
  - b) рассмотрение вопросов, касающихся возвращения незаконно ввезенных мигрантов (статья 18)
5. Обзор хода осуществления Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности:
- a) рассмотрение базовой адаптации национального законодательства в соответствии с Протоколом об огнестрельном оружии;
  - b) изучение законодательства, криминализирующего соответствующие деяния, и трудностей, встретившихся в ходе осуществления статьи 5 Протокола об огнестрельном оружии;
  - c) укрепление международного сотрудничества и развитие деятельности по оказанию технической помощи в преодолении трудностей, выявленных в ходе осуществления Протокола об огнестрельном оружии;
  - d) обмен мнениями и опытом в отношении документации, маркировки и лицензирования, накопленным в ходе осуществления статьей 7, 8 и 10 Протокола об огнестрельном оружии
6. Техническая помощь
7. Рассмотрение механизмов для достижения целей Конференции Участников в соответствии с пунктами 3 - 5 статьи 32 Конвенции
8. Бюджетные и финансовые вопросы
9. Другие вопросы
10. Предварительная повестка дня четвертой сессии Конференции Участников
11. Утверждение доклада Конференции Участников о работе ее третьей сессии.

## **Аннотации**

### **1. Организационные вопросы**

#### **а) Открытие третьей сессии Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности**

Третья сессия Конференции Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности будет открыта в понедельник, 9 октября 2006 года, в 9 час. 30 мин.

#### **б) Выборы должностных лиц**

В соответствии с правилом 22 проекта правил процедуры Конференции Участников при открытии каждой сессии из числа представителей государств-участников, присутствующих на сессии, избираются Председатель, восемь заместителей Председателя и Докладчик.

В соответствии с тем же правилом при избрании должностных лиц сессии каждая из пяти региональных групп должна быть представлена двумя должностными лицами, одно из которых избирается из числа представителей государств, являющихся участниками Конвенции и одного или более и, по возможности, всех протоколов, вступивших в силу до открытия сессии. В состав бюро входят по меньшей мере два представителя государств, являющихся участниками всех документов, вступивших в силу до открытия сессии.

По рекомендации своего бюро Конференция на своей первой сессии постановила, что должности Председателя и Докладчика должны замещаться на основе ротации между региональными группами и что такая ротация должна происходить в алфавитном порядке. Таким образом, на третьей сессии кандидатура Председателя Конференции будет предложена Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна, а Группе государств Восточной Европы будет предложено выдвинуть кандидатуры одного заместителя Председателя и Докладчика.

#### **с) Утверждение повестки дня и организация работы**

На своей второй сессии, проходившей в Вене 10-21 октября 2005 года, Конференция Участников Конвенции утвердила проект предварительной повестки дня своей третьей сессии (СТОС/СОР/2005/L.11). Принимая предварительную повестку дня третьей сессии, Конференция заявила о своем намерении уделить на будущей сессии более пристальное внимание вопросам, связанным с предупреждением транснациональной организованной преступности. Она также указала на свое намерение более подробно рассмотреть на четвертой сессии вопросы, связанные с отмыванием денежных средств.

После обширных обсуждений вопроса об оптимальной продолжительности и возможных сроках проведения третьей сессии Конференции Конференция просила свое бюро рассмотреть и разработать предлагаемую организацию работы третьей сессии в консультациях с Секретариатом и председателями региональных групп.

В соответствии с правилом 8 правил процедуры Конференции предлагаемая организация работы была подготовлена Секретариатом на основе консультаций с бюро Конференции и председателями региональных групп, которые провели заседание 27 января 2006 года. Расширенное бюро утвердило предлагаемую организацию работы при том понимании, что одновременно будут проводиться не более двух заседаний, с тем чтобы обеспечить максимальное участие делегаций.

Расширенное бюро решило также, что третья сессия продлится восемь дней с 9 по 18 октября 2006 года. Из уважения к делегатам, соблюдающим Рамадан, было решено также, что заседания будут проводиться с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин. На основе консультаций с Секретариатом расширенное бюро решило также, что третья сессия будет проходить в зале заседаний Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (С04) Венского международного центра. Расширенное бюро заверило также Секретариат в том, что делегациям будет предложено проявлять максимум терпения, если количество участников превысит число мест в зале заседаний.

Предлагаемая организация работы (см. приложение) призвана содействовать рассмотрению пунктов повестки дня в установленные сроки и в соответствии с имеющимися в распоряжении Конференции Участников ресурсами.

Ресурсы, имеющиеся в распоряжении Конференции Участников на ее третьей сессии, позволят провести 16 пленарных заседаний и четыре параллельных заседания при обеспечении их синхронным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

**d) Участие наблюдателей**

Правило 14 правил процедуры Конференции Участников предусматривает, что при условии предварительного письменного уведомления Генерального секретаря любое государство или региональная организация экономической интеграции, подписавшие Конвенцию в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 36, имеют право участвовать в качестве наблюдателя в работе Конференции.

Правило 15 правил процедуры предусматривает, что любое другое государство или региональная организация экономической интеграции, не подписавшие Конвенцию в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 36, могут обращаться в бюро с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, который предоставляется, если Конференция не примет иного решения.

Правило 16 правил процедуры предусматривает, что при условии направления Генеральному секретарю предварительного письменного уведомления представители субъектов и организаций, получивших от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, представители органов, специализированных учреждений и фондов Организации Объединенных Наций, а также представители функциональных комиссий Экономического и Социального Совета имеют право участвовать в качестве наблюдателей в работе пленарных заседаний Конференции без права голоса.

Правило 17 правил процедуры предусматривает, что соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, могут обращаться в бюро с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, который должен быть предоставлен, если Конференция не примет иного решения. Если с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя обратятся соответствующие неправительственные организации, не имеющие консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете, в соответствии с правилом 17 правил процедуры Секретариат распространит перечень таких организаций.

На своей второй сессии Конференция Участников решила, что на будущих сессиях будет строго соблюдаться правило 17 правил процедуры и поручило Секретариату обеспечить такое соблюдение.

**е) Утверждение доклада бюро о проверке полномочий**

В соответствии с правилом 19 правил процедуры Конференции бюро рассматривает полномочия представителей каждого государства-участника и фамилии лиц, входящих в состав делегации государства-участника, и представляет Конференции Участников свой доклад. В соответствии с правилом 20 правил процедуры до принятия бюро решения о полномочиях представителей таковые имеют право временно участвовать в работе сессии. Любой представитель государства-участника, против участия которого возражает другое государство-участник, временно имеет те же права, как и другие представители государств-участников, до представления бюро своего доклада и принятия Конференцией своего решения.

На второй сессии бюро информировало Конференцию о том, что несколько государств-участников не выполнили требований правила 18 правил процедуры Конференции Участников. Бюро подчеркнуло обязательство каждого государства-участника представлять полномочия своих представителей в соответствии с правилом 18 правил процедуры.

**2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности**

- а) Аспекты, касающиеся соблюдения положений Конвенции, включая вопросы отмыwania денежных средств (статья 7)**
- б) Рассмотрение вопросов, касающихся защиты свидетелей и потерпевших (статьи 24 и 25)**
- в) Рассмотрение вопросов, касающихся международного сотрудничества в правовой области (статьи 16, 17, 18, 13 и 14)**

В своем решении 2/1 Конференция отметила обязательство каждого государства-участника в соответствии со статьей 32 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности представлять Конференции Участников Конвенции информацию о своих программах, планах и практике, а также о законодательных и административных мерах, связанных с осуществлением Конвенции.

В соответствии с этим решением Конференция Участников просила Секретариат осуществлять среди государств-участников и государств,

подписавших Конвенцию, сбор информации об осуществлении Конвенции в контексте программы работы, одобренной на ее второй сессии, используя для этой цели вопросник, который был подготовлен Секретариатом и одобрен Конференцией (СТОС/СОП/2005/L.4) на ее второй сессии.

В том же решении Конференция Участников Конвенции просила государства – участники Конвенции оперативно ответить на вопросник, распространенный Секретариатом, и предложила государствам, подписавшим Конвенцию, представить запрошенную информацию. Она просила также Секретариат подготовить аналитический доклад на основе полученных ответов на вопросник и представить его Конференции на ее третьей сессии.

В том же решении Конференция подтвердила свое решение 1/2 и настоятельно призвала те государства-участники, которые еще не сделали этого, представить свои ответы на вопросник Секретариату с указанием, в случае невыполнения положений Конвенции, причин такого невыполнения. Конференция Участников предложила также подписавшим Конвенцию государствам, которые еще не сделали этого, представить информацию, запрошенную Секретариатом. Конференция просила далее те государства-участники, которые уже направили ответы на вопросник и представили информацию или законодательные положения, требуемые Конвенцией, обновить такую информацию или законодательные положения, если это необходимо.

В своем решении 2/2 Конференция Участников Конвенции настоятельно призвала государства-участники, которые не выполнили требований статьи 16, в частности ее пунктов 5, 6 и 15, а также пункта 8 статьи 18 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, представить свои ответы Секретариату с указанием причин такого невыполнения.

В том же решении, в соответствии с пунктом 5 статьи 13 Конвенции, Конференция Участников настоятельно призвала государства-участники, которые еще не представили текстов или описания своих законов и правил или соответствующих обновленных данных, сделать это как можно скорее и просила Секретариат, на основе полученной информации, представить Конференции на ее третьей сессии резюме возможных вариантов наиболее эффективного использования информации о законах и правилах, представленной согласно этой статье, в целях более эффективного осуществления Конвенции.

### **Документация**

Аналитический доклад Секретариата об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: обновленная информация на основе дополнительных ответов, полученных от государств в рамках первого цикла отчетности (СТОС/СОП/2005/2/Rev.1).

Аналитический доклад Секретариата об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: информация, полученная от государств в рамках второго цикла отчетности (СТОС/СОП/2006/2).

Аналитический доклад Секретариата о ходе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и программа работы Конференции Участников Конвенции: уточнения государств-участников относительно невыполнения обязательств, относящиеся к первому циклу отчетности (СТОС/СОР/2006/3).

Записка Секретариата об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему: таблицы, отражающие ответы, полученные от государств в рамках первого и второго циклов отчетности (СТОС/СОР/2006/4).

Записка Генерального секретаря о совершенствовании сбора данных, исследовательской и аналитической деятельности по проблемам преступности в целях укрепления работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других соответствующих международных органов (СТОС/СОР/2006/5).

- 3. Обзор хода осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности**
  - а) Рассмотрение вопросов, касающихся помощи жертвам торговли людьми и их защиты (статья 6), а также статуса таких жертв в принимающих государствах (статья 7)**
  - б) Рассмотрение вопросов, касающихся репатриации жертв торговли людьми (статья 8)**
  - в) Рассмотрение вопросов, касающихся предупреждения торговли людьми (статья 9), а также обмена информацией и подготовки кадров (статья 10)**

В своем решении 2/3 Конференция Участников подтвердила свое решение 1/5, в котором она просила государства-участники оперативно ответить на вопросник, распространенный Секретариатом и касающийся вопросов, указанных в этом решении, и предложила государствам, подписавшим Протокол, представить информацию, запрошенную Секретариатом по этим же вопросам.

В этом решении Конференция Участников Конвенции настоятельно призвала те государства-участники, которые еще не сделали этого, представить свои ответы на вопросник Секретариату. Конференция предложила также подписавшим Протокол государствам, которые еще не сделали этого, также представить информацию, запрошенную Секретариатом. В том же решении Конференция Участников Конвенции просила те государства-участники, которые уже направили ответы на вопросник в соответствии с решением 1/5,

обновить такую информацию или законодательные положения, если это необходимо. Конференция просила также Секретариат представить ей на третьей сессии аналитический доклад, включающий информацию, полученную согласно решению 2/3, и обеспечить, чтобы в нем содержались достаточные подробности, с тем чтобы позволить Конференции Участников провести обзор хода осуществления Протокола и этого решения.

Также в своем решении 2/3 Конференция Участников Конвенции просила Секретариат собирать информацию об осуществлении Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее среди государств-участников и государств, подписавших Протокол, в контексте программы работы, одобренной на ее второй сессии, с использованием в этих целях вопросника (СТОС/СОП/2005/L.8), который был разработан Секретариатом и одобрен Конференцией.

В том же решении Конференция Участников Конвенции настоятельно призвала государства – участники Протокола оперативно ответить на вопросник, распространенный Секретариатом, и предложила государствам, подписавшим Протокол, представить запрошенную информацию. Конференция Участников просила также Секретариат представить ей на ее третьей сессии аналитический доклад, подготовленный на основе ответов на вопросник.

#### **Документация**

Аналитический доклад Секретариата об осуществлении Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: обновленная информация на основе дополнительных ответов, полученных от государств в рамках первого цикла отчетности (СТОС/СОП/2005/3/Rev.1).

Аналитический доклад Секретариата об осуществлении Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: информация, полученная от государств в рамках второго цикла отчетности (СТОС/СОП/2006/6).

Аналитический доклад Секретариата о ходе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и программа работы Конференции Участников Конвенции: уточнения государств-участников относительно невыполнения обязательств, относящиеся к первому циклу отчетности (СТОС/СОП/2006/3).

Записка Секретариата об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протокола против незаконного



изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему: таблицы, отражающие ответы, полученные от государств в рамках первого и второго циклов отчетности (СТОС/СОР/2006/4).

Записка Генерального секретаря о совершенствовании сбора данных, исследовательской и аналитической деятельности по проблемам преступности в целях укрепления работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других соответствующих международных органов (СТОС/СОР/2006/5).

- 4. Обзор хода осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности:**
- а) Рассмотрение вопросов, касающихся мер защиты незаконно ввезенных мигрантов и оказания им помощи (статья 16)**
  - б) Рассмотрение вопросов, касающихся возвращения незаконно ввезенных мигрантов (статья 18)**

В своем решении 2/4 Конференция Участников подтвердила свое решение 1/6, в котором она просила государства-участники оперативно ответить на вопросник, распространенный Секретариатом и касающийся вопросов, указанных в этом решении, и предложила государствам, подписавшим Протокол, представить информацию, запрошенную Секретариатом, по этим же вопросам.

В соответствии с этим решением Конференция Участников Конвенции настоятельно призвала те государства-участники, которые еще не сделали этого, представить свои ответы на вопросник Секретариату. Конференция предложила также подписавшим Протокол государствам, которые еще не сделали этого, представить информацию, запрошенную Секретариатом. В этом же решении Конференция Участников Конвенции просила те государства-участники, которые уже направили ответы на вопросник в соответствии с решением 1/6, обновить такую информацию или законодательные положения, если это необходимо. Конференция Участников просила также Секретариат представить ей на ее третьей сессии аналитический доклад, включающий информацию, полученную согласно решению 2/4, и обеспечить, чтобы в нем содержались достаточные подробности, с тем чтобы позволить Конференции провести обзор хода осуществления Протокола и этого решения.

Также в своем решении 2/4 Конференция Участников просила Секретариат представить аналитический доклад, включающий информацию об осуществлении Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, полученную от государств-участников и государств, подписавших Протокол, в контексте программы работы, утвержденной на ее второй сессии, с использованием в этих целях вопросника (СТОС/СОР/2005/L.9), который был разработан Секретариатом и одобрен Конференцией.

В том же решении Конференция Участников Конвенции настоятельно призвала государства – участники Протокола оперативно ответить на вопросник, распространенный Секретариатом, и предложила государствам, подписавшим

Протокол, представить запрошенную информацию. Конференция просила также Секретариат представить ей на ее третьей сессии аналитический доклад, подготовленный на основе ответов на вопросник.

### Документация

Аналитический доклад Секретариата об осуществлении Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: обновленная информация на основе дополнительных ответов, полученных от государств в рамках первого цикла отчетности (СТОС/СОР/2005/4/Rev.1).

Аналитический доклад Секретариата об осуществлении Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: информация, полученная от государств в рамках второго цикла отчетности (СТОС/СОР/2006/7).

Аналитический доклад Секретариата о ходе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и программа работы Конференции Участников Конвенции: уточнения государств-участников относительно невыполнения обязательств, относящиеся к первому циклу отчетности (СТОС/СОР/2006/3).

Записка Секретариата об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему – таблицы, отражающие ответы, полученные от государств в рамках первого и второго циклов отчетности (СТОС/СОР/2006/4).

Записка Генерального секретаря о совершенствовании сбора данных, исследовательской и аналитической деятельности по проблемам преступности в целях укрепления работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других соответствующих международных органов (СТОС/СОР/2006/5).

- 5. Обзор хода осуществления Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности**
- а) Рассмотрение базовой адаптации национального законодательства в соответствии с Протоколом об огнестрельном оружии**

- b) Изучение законодательства, криминализирующего соответствующие деяния, и трудностей, встретившихся в ходе осуществления статьи 5 Протокола об огнестрельном оружии**
- c) Укрепление международного сотрудничества и развитие деятельности по оказанию технической помощи в преодолении трудностей, выявленных в ходе осуществления Протокола об огнестрельном оружии**
- d) Обмен мнениями и опытом в отношении документации, маркировки и лицензирования, накопленным в осуществлении статей 7, 8 и 10 Протокола об огнестрельном оружии**

В своем решении 2/5 Конференция Участников постановила выполнять функции, возлагаемые на нее в статье 32 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в отношении Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в частности, посредством разработки программы работы, которую Конференция будет регулярно пересматривать.

В том же решении Конференция Участников просила Секретариат представить аналитический доклад, включающий информацию об осуществлении Протокола об огнестрельном оружии, полученную от государств-участников и государств, подписавших Протокол, в контексте программы работы, одобренной на ее второй сессии, с использованием в этих целях вопросника (СТОС/COP/2005/L.5), который был разработан Секретариатом и одобрен Конференцией.

#### **Документация**

Аналитический доклад Секретариата об осуществлении Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/COP/2006/8).

Записка Секретариата об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему: таблицы, отражающие ответы, полученные от государств в рамках первого и второго циклов отчетности (СТОС/COP/2006/4).

Записка Генерального секретаря о совершенствовании сбора данных, исследовательской и аналитической деятельности по проблемам преступности в целях укрепления работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других соответствующих международных органов (СТОС/COP/2006/5).

## **6. Техническая помощь**

В своем решении 2/6 Конференция Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, учитывая, что вопросы, касающиеся технической помощи, должны решаться главным образом Конференцией Участников, постановила учредить временную рабочую группу открытого состава под председательством одного из членов бюро в соответствии с пунктом 3 статьи 32 Конвенции и пунктом 2 правила 2 правил процедуры Конференции Участников для вынесения рекомендаций и оказания Конференции помощи в осуществлении ею своего мандата в отношении технической помощи.

В соответствии с этим решением рабочая группа будет проводить обзор потребностей в технической помощи, с тем чтобы оказывать Конференции Участников содействие на основе информации, сообщаемой государствами в их ответах на представляемые Секретариатом вопросники о соблюдении положений Конвенции и протоколов; предоставлять рекомендации в отношении первоочередных задач на основе многолетних программ, одобренных Конференцией, и ее руководящих указаний; учитывать, в надлежащих случаях и когда она является доступной, информацию о деятельности Секретариата, а также государств по оказанию технической помощи и о проектах и первоочередных задачах государств, других организаций системы Организации Объединенных Наций и международных организаций в областях, охватываемых Конвенцией и Протоколами к ней; и содействовать мобилизации возможных ресурсов.

В том же решении Конференция Участников постановила, что рабочая группа проведет свои заседания в ходе третьей сессии Конференции Участников и проведет, в рамках имеющихся ресурсов, по меньшей мере одно межсессионное заседание до начала четвертой сессии Конференции Участников.

В соответствии с решением 2/6 рабочая группа впервые проведет заседание в ходе третьей сессии Конференции Участников с целью проведения своей межсессионной работы.

Также в этом решении Конференция Участников постановила провести обзор и принять решение об эффективности и будущем рабочей группы на своей четвертой сессии в 2008 году.

### **Документация**

Рабочий документ о технической помощи, подготовленный Секретариатом (СТОС/СОП/2006/9).

## **7. Рассмотрение механизмов для достижения целей Конференции Участников в соответствии с пунктами 3-5 статьи 32 Конвенции**

В соответствии со статьей 32 Конвенции Конференция Участников согласовывает механизмы для расширения возможностей государств-участников по борьбе с транснациональной организованной преступностью, а также для содействия осуществлению Конвенции и проведению обзора хода ее осуществления.

На своей первой сессии Конференция постановила принять программу работы, которая будет регулярно пересматриваться. Конференция, возможно, пожелает пересмотреть свою программу работы на своей четвертой и последующих сессиях.

При рассмотрении своей программы работы Конференция, возможно, пожелает принять во внимание вопрос о средствах сбора информации об осуществлении Конвенции и протоколов, а также трудностей, с которыми, по-видимому, продолжают сталкиваться государства при предоставлении такой информации, что приводит к ее постоянному недополучению. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть пути и средства для улучшения этой ситуации.

### **Документация**

Записка Генерального секретаря о совершенствовании сбора данных, исследовательской и аналитической деятельности по проблемам преступности в целях укрепления работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других соответствующих международных органов (СТОС/СОР/2006/5).

Записка Директора-исполнителя относительно рассмотрения проблемы недостаточного представления информации (СТОС/СОР/2006/10).

Записка Генерального секретаря о подготовке функционирующего в режиме онлайн справочника центральных органов и о возможных вариантах эффективного использования информации о законах, представленной согласно Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/СОР/2006/12).

## **8. Бюджетные и финансовые вопросы**

В своей резолюции 55/25 от 15 ноября 2000 года Генеральная Ассамблея постановила, что до принятия Конференцией Участников Конвенции, учреждаемой согласно Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, иного решения, распоряжение счетом, упоминаемым в статье 30 Конвенции, будет осуществляться в рамках Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и обратилась к государствам-членам с призывом начать вносить достаточные добровольные взносы на вышеупомянутый счет в целях предоставления развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи, которая может им потребоваться для осуществления Конвенции и протоколов к ней, включая подготовительные меры, необходимые для такого осуществления.

В соответствии с правилом 72 (Подготовка бюджета) правил процедуры Конференции Участников Конвенции Секретариат должен подготовить бюджет для финансирования деятельности Конференции в области технического сотрудничества, осуществляемой в соответствии со статьями 29-32 Конвенции, статьей 10 Протокола о торговле людьми, статьей 14 Протокола о мигрантах и статьей 14 Протокола об огнестрельном оружии, и рассылает его государствам-участникам по меньшей мере за 60 дней до открытия очередной сессии, на которой этот бюджет должен быть утвержден.

В соответствии с правилом 73 (Утверждение бюджета) правил процедуры Конференция рассматривает бюджет, подготовленный в соответствии с правилом 72, и принимает по нему соответствующее решение.

**Документация**

Записка Секретариата по бюджетным и финансовым вопросам (СТОС/СОР/2006/11).

**9. Другие вопросы**

Конференция, возможно, пожелает рассмотреть любые другие неурегулированные аспекты или вопросы, с тем чтобы она могла действенно и эффективно осуществлять свой мандат.

**10. Предварительная повестка дня четвертой сессии Конференции Участников**

Конференция Участников должна рассмотреть и одобрить предварительную повестку дня своей четвертой сессии, которая должна быть составлена Секретариатом в консультации с бюро.

**11. Утверждение доклада Конференции Участников о работе ее третьей сессии**

Конференция участников должна принять доклад о работе своей третьей сессии, проект которого будет подготовлен Докладчиком.

## Приложение

### Предлагаемая организация работы

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>	<i>Заседание</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>	<i>Заседание</i>
Понедельник, 9 октября	9 час. 00 мин.– 12 час. 00 мин.	1 (a)	Открытие сессии	Пленарное			
		1 (b)	Выборы должностных лиц				
		1 (c)	Утверждение повестки дня и организация работы				
		1 (d)	Участие наблюдателей				
		1 (e)	Утверждение доклада бюро о проверке полномочий				
		2 (a)	Обзор хода осуществления Конвенции: соблюдение положений Конвенции, включая вопросы отмывания денежных средств				
	14 час. 00 мин.- 17 час. 00 мин.	2 (a)	Обзор хода осуществления Конвенции: соблюдение положений Конвенции, включая вопросы отмывания денежных средств <i>(продолжение)</i>	Пленарное			
Вторник, 10 октября	9 час. 30 мин.– 12 час. 30 мин.	2 (a)	Обзор хода осуществления Конвенции: соблюдение положений Конвенции, включая вопросы отмывания денежных средств <i>(завершение)</i>	Пленарное			
		3 (c)	Обзор хода осуществления Протокола о торговле людьми, предупреждение торговли людьми: обмен информацией и подготовка кадров				

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>	<i>Заседание</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>	<i>Заседание</i>
	14 час. 00 мин.– 17 час. 00 мин.	3 (с)	Обзор хода осуществления Протокола о торговле людьми: предупреждение торговли людьми, обмен информацией и подготовка кадров	Пленарное			
Среда, 11 октября	9 час. 30 мин.– 12 час. 30 мин.	3 (с)	Обзор хода осуществления Протокола о торговле людьми: предупреждение торговли людьми, обмен информацией и подготовка кадров <i>(продолжение)</i>	Пленарное	2 (с)	Рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по вопросам выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации	Параллельное
	14 час. 00 мин.– 17 час. 00 мин.	3 (с)	Обзор хода осуществления Протокола о торговле людьми: предупреждение торговли людьми; обмен информацией и подготовка кадров <i>(завершение)</i>	Пленарное	2 (с)	Рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по вопросам выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации <i>(продолжение)</i>	Параллельное
		5	Обзор хода осуществления Протокола об огнестрельном оружии				
Четверг, 12 октября	9 час. 30 мин.– 12 час. 30 мин.	2(b), 3(a) и (b), 4(a) и (b)	Консультации правительственных экспертов по вопросам защиты свидетелей и потерпевших: помощь жертвам торговли людьми и их защита, а также статус таких жертв в принимающих государствах; репатриация жертв торговли людьми	Пленарное	2 (с)	Рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по вопросам выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации <i>(продолжение)</i>	Параллельное



<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>	<i>Заседание</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>	<i>Заседание</i>
	14 час. 00 мин.– 17 час. 00 мин.	2(b), 3(a) и (b), 4(a) и (b)	Консультации правительственных экспертов по вопросам защиты свидетелей и потерпевших: помощь жертвам торговли людьми и их защита, а также статус таких жертв в принимающих государствах; репатриация жертв торговли людьми ( <i>завершение</i> )	Пленарное	2 (c)	Рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по вопросам выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации ( <i>завершение</i> )	Параллельное
Пятница, 13 октября	9 час. 30 мин.– 12 час. 30 мин..	2 (b), 3(a) и (b), 4(a) и (b)	Консультации правительственных экспертов по вопросам защиты свидетелей и потерпевших: меры защиты незаконно ввезенных мигрантов и оказание им помощи; возвращение незаконно ввезенных мигрантов	Пленарное			
	14 час. 00 мин.– 17 час. 00 мин.	2 (b), 3(a) и (b), 4(a) и (b)	Консультации правительственных экспертов по вопросам защиты свидетелей и потерпевших: меры защиты незаконно ввезенных мигрантов и оказание им помощи; возвращение незаконно ввезенных мигрантов ( <i>завершение</i> )	Пленарное			
Понедельник, 16 октября	9 час. 30 мин.– 12 час. 30 мин.	6	Рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по вопросам технической помощи	Пленарное			
	14 час. 00 мин.– 17 час. 00 мин.	6	Рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по вопросам технической помощи ( <i>продолжение</i> )	Пленарное			
Вторник, 17 октября	9 час. 00 мин.– 12 час. 30 мин.	6	Рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по вопросам технической помощи ( <i>продолжение</i> )	Пленарное			

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>	<i>Заседание</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>	<i>Заседание</i>
	14 час. 00 мин.– 17 час. 00 мин.	6	Рабочая группа правительственных экспертов открытого состава по вопросам технической помощи (завершение)	Пленарное			
Среда, 18 октября	9 час. 30 мин.– 12 час. 30 мин.	2, 3, 4, 5 и 6	Принятие решений	Пленарное			
	14 час.00 мин.– 17 час.00 мин.	7	Рассмотрение механизмов для достижения целей Конференции Участников в соответствии с пунктами 3-5 статьи 32 Конвенции	Пленарное			
		8	Бюджетные и финансовые вопросы				
		9	Другие вопросы				
		10	Предварительная повестка дня четвертой сессии Конференции Участников				
		11	Утверждение доклада Конференции Участников о работе ее третьей сессии				